

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 juillet 1953.

Mij bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 24 Juli 1953.

A. DEQUAE.

Arrêté royal modifiant le statut des agents de l'Administration d'Afrique annexé à l'arrêté du Régent du 20 août 1948.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 8 de la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo Belge;

Vu le statut des agents de l'administration d'Afrique annexé à l'arrêté du Régent du 20 août 1948, modifié notamment par l'arrêté royal du 23 février 1953;

Vu l'arrêté royal du 23 février 1953 précité, notamment l'article 104;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1^{er}.

L'article 6, 5), alinéa 4, du statut des agents de l'administration d'Afrique, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953, est complété par le texte suivant :

« d) les membres du personnel de l'enseignement libre, à l'exception de ceux auxquels il n'a été confié dans cet enseignement que des emplois d'intérimaires. »

Koninklijk besluit tot wijziging van het statuut der beambten van het Bestuur in Afrika, gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 Augustus 1948.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op artikel 8 van de wet van 18 October 1908 op het gouvernement van Belgisch-Congo;

Gelet op het statuut der beambten van het Bestuur in Afrika, gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 Augustus 1948, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 Februari 1953;

Gelet op genoemd koninklijk besluit van 23 Februari 1953, inzonderheid op artikel 104;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

ARTIKEL I.

Artikel 6, 5), vierde lid, van het statuut der beambten van het Bestuur in Afrika, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 Februari 1953, wordt met de volgende tekst aangevuld :

« d) de personeelsleden van het vrij onderwijs, uitgezonderd voor diegenen aan wie in dat onderwijs alleen interim betrekkingen zijn opgedragen. »

ART. 2.

L'article 7, § 3, alinéa 1^{er}, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953, est complété par le texte suivant :

« 5° diplômes délivrés à l'étranger reconnus équivalents à l'un de ceux énumérés ci-dessus par le Ministre des Colonies. »

ART. 3.

L'article 39, alinéa 1^{er}, du même statut, est remplacé par la disposition suivante :

« Sans préjudice des dispositions particulières au cadre territorial, le commissionnement de l'agent à l'exercice d'une fonction à laquelle est attaché un traitement initial inférieur au traitement initial du grade auquel il a été précédemment nommé n'entraîne aucune réduction de traitement pour l'intéressé. »

ART. 4.

L'article 45, alinéa 2, du même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953, est remplacé par la disposition suivante :

« Le gouverneur général peut, dans l'intérêt du service, affecter provisoirement un agent d'un cadre à un autre. Sans préjudice des dispositions particulières au cadre territorial, ce commissionnement n'affecte pas les droits acquis par l'intéressé dans sa situation antérieure. »

ART. 5.

L'article 67 du même statut est remplacé par la disposition suivante :

« Article 67. —
L'indemnité familiale prend cours le premier du mois au cours duquel se produit l'événement qui y donne lieu si celui-ci se situe après l'entrée de l'agent au service de la Colonies. »

ART. 2.

Artikel 7, § 3, eerste lid, van hetzelfde statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 Februari 1953, wordt met de volgende tekst aangevuld :

« 5° diploma's in het buitenland afgegeven, en door de Minister van Koloniën als gelijkaardig erkend met één der hierboven opgesomde. »

ART. 3.

Artikel 39, eerste lid van hetzelfde statuut, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Onverminderd de bijzondere bepalingen voor het gewestkader, brengt de aanstelling van de beambte tot de uitoefening van een ambt waaraan een aanvangswedde verbonden is welke lager is dan de aanvangswedde van de graad tot dewelke hij vroeger werd benoemd, geen enkele vermindering van wedde voor de belanghebbende. »

ART. 4.

Artikel 45, tweede lid, van hetzelfde statuut, gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 Februari 1953, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Gouverneur-Generaal kan, in het belang van de dienst, een beambte voorlopig voor een ander kader aanwijzen. Onverminderd de bijzondere bepalingen voor het gewestkader, doet deze aanstelling geen afbreuk aan de door belanghebbende in zijn vroegere toestand verworven rechten. »

ART. 5.

Artikel 67 van hetzelfde statuut wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 67. —
De gezinstoelage begint te lopen de eerste van de maand gedurende dewelke de gebeurtenis zich voordoet die er aanleiding toe geeft, indien deze plaats grijpt na de indiensttreding van de beambte bij de Kolonie. »

ART. 6.

L'article 68, alinéa 1^{er}, du même statut est abrogé.

ART. 7.

L'article 189 du même statut est remplacé par la disposition suivante :

« Article 189. —

Nul ne peut être nommé médecin de la Colonie, s'il ne satisfait aux conditions légales prévues pour l'exercice de la profession de médecin au Congo. »

ART. 8.

Le même statut est complété par un titre XVII, rédigé comme suit :

« TITRE XVII.

» *Dispositions transitoires.*

» Article 208. — Par dérogation à l'article 121, alinéa 1^{er}, les administrateurs territoriaux assistants principaux pourront, pendant un délai de trois ans prenant cours le 1^{er} janvier 1953, être promus au grade d'administrateur de territoire sans avoir accompli trois ans de service dans leur grade. »

ART. 9.

Le tableau B, 2, annexé au même statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953, est remplacé par le tableau suivant :

- « 2. Territorial.
- « 2. Gewestdienst.

Commissaire de district
Districtscommissaris

260.000 frs

Commissaire de district assistant
Hulpdistrictscommissaris

230.000 frs (2)

Administrateur de territoire
Gewestbeheerder.

210.000 frs (2)

Administrateur territorial assistant principal
Eerstaanwendend hulpgewestbeheerder

180.000 frs (2)

ART. 6.

Artikel 68, eerste lid, van hetzelfde statuut wordt opgeheven.

ART. 7.

Artikel 189 van hetzelfde statuut wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 189. —

Niemand kan tot geneesheer van de Kolonie benoemd worden, indien hij niet voldoet aan de wettelijke voorwaarden, voorzien voor de uitoefening van het beroep van geneesheer in Congo. »

ART. 8.

Hetzelfde statuut wordt aangevuld met een titel XVII, luidend als volgt :

« TITEL XVII.

» *Overgangsbepalingen.*

» Artikel 208. — In afwijking van artikel 121, eerste lid, kunnen de eerst-aanwezend hulpgewestbeheerders gedurende een termijn van drie jaar vanaf de 1 Januari 1953 bevorderd worden tot de graad van gewestbeheerder zonder dat zij drie jaar dienst in hun graad tellen. »

ART. 9.

Tabel B, 2, gevoegd bij hetzelfde statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 Februari 1953, wordt vervangen door de volgende tabel :

Administrateur territorial assistant Hulpgewestbeheerder	160.000 frs (1) (2)
Agent territorial principal Eerstaanwezend gewestbeambte	135.000 frs (1) (2)
Agent territorial Gewestbeambte	110.000 frs (1) (2)

(1) Pendant la durée du stage, l'administrateur territorial assistant, l'agent territorial principal et l'agent territorial bénéficient d'un traitement de base de 150.000 francs, 125.000 francs et 100.000 francs respectivement.

(1) Tijdens de proeftijd, genieten de hulpgewestbeheerder, de eerstaanwezende gewestbeambte en de gewestbeambte een basiswedde van respectievelijk 150.000 franken, 125.000 franken en 100.000 franken.

(2) Lorsque le commissaire de district assistant, l'administrateur de territoire, l'administrateur territorial assistant principal, l'administrateur territorial assistant, l'agent territorial principal ou l'agent territorial n'exerce pas des fonctions territoriales, son traitement initial est réduit respectivement à 220.000, 190.000, 150.000, 150.000, 125.000 ou 100.000 francs. Cette réduction prend cours le 1^{er} du mois qui suit la cessation de l'exercice des fonctions territoriales, si celle-ci survient après le 1^{er} janvier 1953. N'exercent pas des fonctions territoriales, au sens de la présente note, les agents :

1°) commissionnés pour exercer leurs fonctions dans un autre cadre y compris celui des affaires indigènes et de la main-d'œuvre;

2°) suspendus de leurs fonctions par mesure d'ordre;

3°) en suspension d'activité de service;

4°) en disponibilité;

5°) autorisés à cesser leurs fonctions pour les continuer aux institutions, régies, offices ou organismes visés à l'article 170 bis;

6°) désignés pour exercer exclusivement des fonctions de magistrat auxiliaire;

7°) commissionnés aux fonctions d'inspecteur provincial du Plan décennal. »

(2) Wanneer de hulpdistrictscommissaris, de gewestbeheerder, de eerstaanwezend hulpgewestbeheerder, de hulpgewestbeheerder, de eerstaanwezend gewestbeheerder, de hulpgewestbeheerder, de eerstaanwezend gewestbeambte of de gewestbeambte geen ambten in het gewestkader uitoefenen, wordt zijn aanvangswedde onderscheidenlijk verminderd tot 220.000, 190.000, 150.000, 150.000, 125.000 of 100.000 frank. Deze vermindering wordt toegepast vanaf de eerste der maand nadat de uitoefening van ambten in het gewestkader is stopgezet, mits zulks na 1 Januari 1953 plaats heeft. Als ambten in het gewestkader, in de zin van deze noot, worden niet aangemerkt, diegene uitgeoefend door de beambten :

1°) aangesteld om hun ambten uit te oefenen in een ander kader, met inbegrip van dat der inlandse zaken en werkkrachten;

2°) in hun ambt geschorst bij ordemaatregel;

3°) in schorsing van dienstactiviteit;

- 4°) in beschikbaarheid;
- 5°) gemachtigd om hun ambtsbedieningen te staken ten einde ze voort te zetten bij de instellingen, regieën, bureau's of organismen bedoeld in artikel 170 bis;
- 6°) aangewezen om uitsluitend ambten van hulpmagistraat uit te oefenen;
- 7°) aangesteld voor de ambten van provinciaal inspecteur van het tienjaren plan. »

Lorsqu'il exerce à nouveau des fonctions territoriales, l'agent précité retrouve son traitement initial normal à partir du premier du mois qui suit la reprise de ces fonctions.

Wanneer hij opnieuw een ambt in het gewestkader uitoefent, komt genoemde beambte opnieuw in het bezit van zijn normale aanvangswedde vanaf de eerste der maand volgend op de hervatting van dat ambt.

Lorsqu'un agent d'un autre cadre est commissionné pour exercer des fonctions territoriales, il bénéficie, à partir du premier du mois qui suit ce commissionnement, du traitement initial du grade du cadre territorial correspondant au sien.

Wanneer een beambte uit een ander kader aangesteld wordt om een ambt in het gewestkader uit te oefenen, geniet hij vanaf de eerste der maand volgend op de aanstelling de aanvangswedde van de graad in het gewestkader die met de zijne overeenstemt.

Les modifications de traitement prévues par la présente note affectent, outre le traitement initial, les augmentations annuelles à échoir après la modification, mais non les bonifications accordées au recrutement, ni les augmentations annuelles échues avant la modification. »

De weddewijzigingen waarvan spraak in deze noot gelden, benevens voor de aanvangswedde, ook voor de jaarlijkse verhogingen na de benoeming uit te keren, maar niet voor de bijslag die bij de recrutering werd toegestaan noch voor de jaarlijkse verhogingen die vóór de wijziging werden uitgekeerd. »

ART. 10.

Le tableau C, e, 1°, alinéa 6, annexé au même statut est remplacé par la disposition suivante :

« Les médecins de la catégorie C, commissionnés pour exercer exclusivement leurs fonctions dans les catégories A et B ou dans les services du gouvernement général de la 7^{me} direction générale de même que les médecins chefs de clinique adjoints aux médecins provinciaux, bénéficient de l'allocation spéciale prévue ci-dessus. »

ART. 10.

Tabel C, e, 1°, lid 6, gevoegd bij hetzelfde statuut wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De geneesheren van categorie C, aangesteld om hun ambt uitsluitend in de categorieën A en B uit te oefenen of in de diensten van het gouvernement-generaal van de 7^e Algemene Directie evenals de geneesheren-kliniekchef, gevoegd bij de Provinciaal geneesheren, genieten de bijzondere vergoeding, hierboven voorzien. »

ART. 11.

L'article 104 de l'arrêté royal du 23 février 1953 est complété par la disposition suivante :

« Les dispositions créant le cadre statutaire de l'Institut Géographique du Congo Belge (tableau annexe B, 48) sortent leurs effets au 1^{er} janvier 1951. »

ART. 12.

Les articles 3, 4, 8 et 9, du présent arrêté sortent leurs effets le 1^{er} janvier 1953.

ART. 13.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 juillet 1953.

ART. 11.

Artikel 104 van het koninklijk besluit van 23 Februari 1953 wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« De bepalingen houdende oprichting van het statutair kader van het Geographisch Instituut van Belgisch-Congo (tabel bijlage B, 48) hebben uitwerking met ingang van 1 Januari 1951. »

ART. 12.

De artikelen 3, 4, 8 en 9 van het tegenwoordig besluit hebben uitwerking met ingang van 1 Januari 1953.

ART. 13.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 27 Juli 1953.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Colonies,

Van Koningswege :

De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.

Personnel Judiciaire.

Par arrêté royal en date du 30 juillet 1953, sont promus :

au grade de fonctionnaire principal de l'ordre judiciaire :

à la date du 1^{er} janvier 1953 :

MM. — de HH.

FONTAINE, François,

THYSSENS, Georges, Auguste, Marie, Hubert,

fonctionnaires de 1^{re} classe de l'ordre judiciaire ;

au grade de fonctionnaire de 1^{re} classe de l'ordre judiciaire :

Gerechtspersoneel.

Bij koninklijk besluit van 30 Juli 1953, worden benoemd :

tot de graad van eerstaanwezend ambtenaar van de rechterlijke orde :

met ingang van 1 Januari 1953 :

ambtenaren-1^{ste} klasse van de rechterlijke orde ;

tot de graad van ambtenaar-1^{ste} klasse van de rechterlijke orde :